Cerita-cerita Dari Al-Qur'an

Siri 22

Khalifah di Bumi

Kisah Nabi Daud dan Penghakimannya Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih



Hj Che Alim Hj Che Haron
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

CERITA-CERITA DARI AL-QUR'AN

SIRI 22

KHALIFAH DI BUMI

Kisah Nabi Daud dan Penghakimannya Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

يَٰدَاوُۥدُ إِنَّا جَعَلْنَٰكَ خَلِيفَةً فِى ٱلْأَرْضِ فَٱحْكُم بَيْنَ ٱلنَّاسِ بِٱلْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ ٱلْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَضِلُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌۢ بِمَا نَسُوا۟ يَوْمَ ٱلْحِسَابِ

"Wahai Daud, sesungguhnya Kami telah menjadikanmu khalifah di bumi, maka jalankanlah hukum di antara manusia dengan (hukum syariat) yang benar (yang diwahyukan kepadamu); dan janganlah engkau menurut hawa nafsu, kerana yang demikian itu akan menyesatkanmu dari jalan Allah. Sesungguhnya orang-orang yang sesat dari jalan Allah, akan beroleh azab yang berat pada hari hitungan amal, disebabkan mereka melupakan (jalan Allah) itu."

SURAH SAD 38:26

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, yang menjadikan Nabi Daud khalifah di bumi, melembutkan besi baginya, dan menjadikan gunung-ganang serta unggas bertasbih bersamanya. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang mengajar bahawa orang-orang yang adil berada di atas mimbar-mimbar cahaya, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Semoga Allah menjadikan kita adil dalam hukum kita, terhadap keluarga kita dan terhadap apa yang diamanahkan kepada kita; dan semoga kita tidak menurut hawa nafsu. Semoga ilmu ini menjadi ‘ilmun yuntafa‘u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia. Ia memaparkan **pemandangan** banjaran **gunung-ganang** pada waktu fajar, dengan **sekawan burung** terbang di langit, dan **lembah serta ladang tanaman** yang subur di kakinya.

Gunung dan burung itu diambil daripada firman Allah: ***"Hai gunung-ganang, ulang-ulangilah mengucap tasbih bersama-sama dengan Nabi Daud, dan wahai burung-burung"*** (34:10). Ladang tanaman mengingatkan kepada penghakiman Nabi Daud dan Nabi Sulaiman ***"mengenai tanaman-tanaman"*** (21:78).

Kulit ini tidak menggambarkan Nabi Daud, Nabi Sulaiman atau mana-mana tokoh. **Jalur biru gelap** di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

KANDUNGAN

KHALIFAH DI BUMI — *Pengenalan*

1. HAMBA YANG KUAT DAN SENTIASA KEMBALI — *Sad 38:17; Sahih al-Bukhari 3417*

2. GUNUNG-GANANG DAN UNGGAS BERTASBIH — *Saba' 34:10; Sahih al-Bukhari 5048*

3. BESI YANG DILEMBUTKAN — *Saba' 34:11; Al-Anbiya' 21:80*

4. DUA ORANG MEMANJAT TEMBOK MIHRAB — *Sad 38:21–23*

5. KEPUTUSAN, UJIAN DAN TAUBAT — *Sad 38:24–25*

6. "KAMI JADIKANMU KHALIFAH DI BUMI" — *Sad 38:26; Sahih Muslim 1827*

7. PENGHAKIMAN TANAMAN — *Al-Anbiya' 21:78–79*

8. DUA WANITA DAN SEORANG ANAK — *Sahih al-Bukhari 3427*

9. "BERAMALLAH WAHAI KELUARGA DAUD UNTUK BERSYUKUR" — *Saba' 34:13; An-Naml 27:15*

10. YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN — *Israiliyyat dan Nota Arkeologi*

11. ADIL, TAUBAT DAN SYUKUR — *Sintesis dan Kesimpulan*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota arkeologi; jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

KHALIFAH DI BUMI

Dalam Siri 21, seorang pemuda bernama Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ membunuh Jalut, lalu ***"Allah memberikan kepadanya (Nabi Daud) kuasa pemerintahan, dan hikmat (pangkat kenabian)"***. Siri ini menceritakan Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ sebagai ***raja, nabi dan hakim***: hamba yang kuat beribadah, yang diuji dalam penghakimannya, lalu bertaubat, dan yang dilantik oleh Allah sebagai ***khalifah di bumi***.

Kisah Nabi Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ tersebar dalam beberapa surah: Sad (38:17–26), Al-Anbiya' (21:78–80) dan Saba' (34:10–13). Allah juga mengurniakan kepadanya kitab: ***"Kami telah memberikan Kitab Zabur kepada Nabi Daud"*** (17:55).



Rajah 1: Aliran kisah Nabi Daud dalam Surah Sad 38:17–26 — dari pujian Allah hingga perintah menjadi khalifah.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith, bersama pautan ke sunnah.com.

HAMBA YANG KUAT DAN SENTIASA KEMBALI

SURAH SAD 38:17

ٱصۡبِرۡ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَٱذۡكُرۡ عَبۡدَنَا دَاوُۥدَ ذَا ٱلۡأَيۡدِۖ إِنَّهُۥٓ أَوَّابٞ ١٧

Bersabarlah (wahai Muhammad) terhadap apa sahaja yang mereka katakan, dan ingatlah akan hamba Kami Nabi Daud, yang mempunyai kekuatan (dalam pegangan ugamanya); sesungguhnya ia adalah sentiasa rujuk kembali (kepada Kami dengan bersabar mematuhi perintah Kami)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/38:17

HURAIAN AYAT 38:17 — DUA SIFAT NABI DAUD

Pertama: Konteks ayat. Ayat ini bermula dengan perintah kepada Rasulullah ﷺ: ***"Bersabarlah (wahai Muhammad) terhadap apa sahaja yang mereka katakan"***. Kisah Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ diceritakan untuk menguatkan hati baginda.

Kedua: "Yang mempunyai kekuatan". ***"yang mempunyai kekuatan (dalam pegangan ugamanya)"***. Para mufassir menjelaskan bahawa kekuatan itu ialah kekuatan dalam ibadah dan ketaatan. Tafsir Ibn Kathir 38:17

Ketiga: "Sentiasa rujuk kembali". Perkataan ***awwāb*** bermaksud orang yang sentiasa kembali kepada Allah — dengan zikir, taubat dan ketaatan. Sifat ini akan terserlah dalam kisah dua orang yang berselisih (38:24).

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3417

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنْ هَمَّامٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ « خُفِّفَ عَلَى دَاوُدَ ـ عَلَيْهِ السَّلاَمُ ـ الْقُرْآنُ، فَكَانَ يَأْمُرُ بِدَوَابِّهِ فَتُسْرَجُ، فَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ قَبْلَ أَنْ تُسْرَجَ دَوَابُّهُ، وَلاَ يَأْكُلُ إِلاَّ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ ». رَوَاهُ مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ صَفْوَانَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Dimudahkan bacaan (Zabur) bagi Daud 'alaihis-salam. Beliau memerintahkan agar tunggangannya dipasang pelana, lalu beliau selesai membaca sebelum tunggangannya siap dipasang pelana. Dan beliau tidak makan melainkan daripada hasil kerja tangannya sendiri."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Muhammad al-Ju'fi, daripada 'Abd al-Razzaq bin Hammam, daripada Ma'mar bin Rasyid, daripada Hammam bin Munabbih, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه. Diriwayatkan juga oleh Musa bin 'Uqbah, daripada Safwan bin Sulaim, daripada 'Ata' bin Yasar, daripada Abu Hurairah.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya', Bab firman Allah "Dan Kami berikan kepada Daud kitab Zabur", Hadith No. 3417.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، حديث نومبور ٣٤١٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3417

Hadith ini menunjukkan dua kekuatan Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***kekuatan dengan kitab Allah*** — membaca Zabur dalam masa yang singkat — dan ***kekuatan bekerja*** — tidak makan melainkan daripada hasil tangannya sendiri.

GUNUNG-GANANG DAN UNGGAS BERTASBIH

SURAH SABA' 34:10

۞وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا دَاوُۥدَ مِنَّا فَضۡلٗاۖ يَٰجِبَالُ أَوِّبِي مَعَهُۥ وَٱلطَّيۡرَۖ وَأَلَنَّا لَهُ ٱلۡحَدِيدَ

١٠

Dan demi sesungguhnya, Kami telah memberikan kepada Nabi Daud limpah kurnia dari Kami (sambil Kami berfirman): "Hai gunung-ganang, ulang-ulangilah mengucap tasbih bersama-sama dengan Nabi Daud, dan wahai burung-burung (bertasbihlah bersama-sama dengannya)!" Dan juga telah melembutkan besi baginya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:10

HURAIAN AYAT 34:10 DAN 38:18–19 — ALAM BERTASBIH BERSAMANYA

Pertama: Gunung-ganang. ***"Sesungguhnya Kami telah mudahkan gunung-ganang turut bertasbih memuji Kami bersama-sama dengannya; pada waktu petang dan ketika terbit matahari"*** (38:18).

Kedua: Unggas. ***"unggas turut berhimpun"***, ***"tiap-tiap satunya mengulangi tasbih masing-masing menurutnya"*** (38:19). Al-Qur'an menyebut bahawa seluruh alam bertasbih kepada Allah; tetapi bagi Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ, tasbih itu ***seiring dengan tasbihnya***. Tafsir Ibn Kathir 34:10

Ketiga: Suara yang merdu. Para ulama menyebut bahawa Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ dikurniakan suara yang sangat merdu ketika membaca Zabur. Rasulullah ﷺ menyebut suara itu ketika memuji bacaan seorang sahabat:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5048

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلَفٍ أَبُو بَكْرٍ، حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى الْحِمَّانِيُّ، حَدَّثَنَا بُرَيْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ جَدِّهِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ لَهُ « يَا أَبَا مُوسَى لَقَدْ أُوتِيتَ مِزْمَارًا مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاوُدَ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Musa رضى الله عنه, bahawa Nabi ﷺ bersabda kepadanya: **"Wahai Abu Musa, sesungguhnya engkau telah dikurniakan satu seruling daripada seruling-seruling keluarga Daud."** (Maksudnya: suara yang merdu ketika membaca Al-Qur'an.)

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Khalaf Abu Bakr, daripada Abu Yahya al-Himmani, daripada Buraid bin ‘Abdullah bin Abi Burdah, daripada datuknya Abu Burdah bin Abi Musa, daripada Abu Musa al-Asy‘ari رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fada’il al-Qur’an, Bab suara yang elok ketika membaca Al-Qur’an, Hadith No. 5048. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 793).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فضائل القرآن، حديث نومبور ٥٠٤٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5048

“Seruling keluarga Daud” ialah kiasan bagi suara yang merdu ketika membaca kitab Allah — bukan alat muzik. Hadith ini menggalakkan kita membaca Al-Qur’an dengan suara yang elok.

BESI YANG DILEMBUTKAN

SURAH SABA' 34:11

أَنِ ٱعۡمَلۡ سَٰبِغَٰتٖ وَقَدِّرۡ فِي ٱلسَّرۡدِۖ وَٱعۡمَلُواْ صَٰلِحًاۖ إِنِّي بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ ١١

(Serta Kami wahyukan kepadanya): "Buatlah baju-baju besi yang luas labuh, dan sempurnakanlah jalinannya sekadar yang dikehendaki; dan kerjakanlah kamu (wahai Daud dan umatmu) amal-amal yang soleh, sesungguhnya Aku Maha Melihat akan segala yang kamu kerjakan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:11

HURAIAN AYAT 34:10–11 DAN 21:80 — ILMU YANG MELINDUNGI

Pertama: Mukjizat. ***"Dan juga telah melembutkan besi baginya"*** (34:10).

Kedua: Teknologi yang terperinci. ***"Buatlah baju-baju besi yang luas labuh, dan sempurnakanlah jalinannya sekadar yang dikehendaki"***. Perintah ***wa qaddir fis-sard*** bermaksud mengukur jalinan dengan tepat — tidak terlalu longgar sehingga mudah ditembusi, tidak terlalu ketat sehingga berat. Tafsir Ibn Kathir 34:11

Ketiga: Untuk melindungi manusia. ***"Dan Kami mengajar Nabi Daud membuat baju-baju besi untuk kamu, untuk menjaga keselamatan kamu dalam mana-mana peperangan kamu"***, ***"maka adakah kamu sentiasa bersyukur"*** (21:80). Ilmu yang dikurniakan Allah digunakan untuk ***melindungi nyawa***, dan disertai perintah: ***"kerjakanlah kamu (wahai Daud dan umatmu) amal-amal yang soleh"***.

Dalam Siri 21 (Sahih al-Bukhari 2072), Rasulullah ﷺ menyebut bahawa Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ makan daripada hasil kerja tangannya sendiri — dan inilah antara kerja tangan itu.

DUA ORANG MEMANJAT TEMBOK MIHRAB

SURAH SAD 38:21

وَهَلۡ أَتَىٰكَ نَبَؤُاْ ٱلۡخَصۡمِ إِذۡ تَسَوَّرُواْ ٱلۡمِحۡرَابَ ٢١

Dan sudahkah sampai kepadamu (wahai Muhammad) berita (perbicaraan dua) orang yang berselisihan? Ketika mereka memanjat tembok tempat ibadat

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/38:21

SURAH SAD 38:22

إِذۡ دَخَلُواْ عَلَىٰ دَاوُۥدَ فَفَزِعَ مِنۡهُمۡۖ قَالُواْ لَا تَخَفۡۖ خَصۡمَانِ بَغَىٰ بَعۡضُنَا عَلَىٰ بَعۡضٖ فَٱحۡكُم بَيۡنَنَا بِٱلۡحَقِّ وَلَا تُشۡطِطۡ وَٱهۡدِنَآ إِلَىٰ سَوَآءِ ٱلصِّرَٰطِ ٢٢

Iaitu ketika mereka masuk kepada Nabi Daud, lalu ia terkejut melihat mereka; mereka berkata kepadanya: " Janganlah takut, (kami ini) adalah dua orang yang berselisihan, salah seorang dari kami telah berlaku zalim kepada yang lain; oleh itu hukumkanlah di antara kami dengan adil, dan janganlah melampaui (batas keadilan), serta pimpinlah kami ke jalan yang lurus

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/38:22

SURAH SAD 38:23

إِنَّ هَٰذَآ أَخِي لَهُۥ تِسۡعٞ وَتِسۡعُونَ نَعۡجَةٗ وَلِيَ نَعۡجَةٞ وَٰحِدَةٞ فَقَالَ أَكۡفِلۡنِيهَا وَعَزَّنِي فِي ٱلۡخِطَابِ ٢٣

Sebenarnya orang ini ialah (seorang sahabat sebagai) saudaraku; ia mempunyai sembilan puluh sembilan ekor kambing betina dan aku mempunyai seekor sahaja; dalam pada itu ia (mendesakku dengan) berkata: ' Serahkanlah yang seekor itu kepadaku ', dan dia telah mengalahkan daku dalam merundingkan perkara itu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/38:23

HURAIAN AYAT 38:21–23 — SATU PERBICARAAN YANG LUAR BIASA

Pertama: Kedatangan yang mengejutkan. ***"Ketika mereka memanjat tembok tempat ibadat"***. Mereka tidak masuk melalui pintu, lalu Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ ***"terkejut melihat mereka"***.

Kedua: Permohonan keadilan. ***"hukumkanlah di antara kami dengan adil, dan janganlah melampaui (batas keadilan), serta pimpinlah kami ke jalan yang lurus"***.

Ketiga: Kes yang dibentangkan. ***"ia mempunyai sembilan puluh sembilan ekor kambing betina dan aku mempunyai seekor sahaja"***. Orang yang memiliki banyak menuntut satu-satunya milik saudaranya — ***"dia telah mengalahkan daku dalam merundingkan perkara itu"***. Tafsir Ibn Kathir 38:21

KEPUTUSAN, UJIAN DAN TAUBAT

SURAH SAD 38:24

قَالَ لَقَدۡ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعۡجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِۦۖ وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلۡخُلَطَآءِ لَيَبۡغِي
بَعۡضُهُمۡ عَلَىٰ بَعۡضٍ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَقَلِيلٞ مَّا هُمۡۗ وَظَنَّ
دَاوُۥدُ أَنَّمَا فَتَنَّٰهُ فَٱسۡتَغۡفَرَ رَبَّهُۥ وَخَرَّ رَاكِعٗا وَأَنَابَ۩ ٢٤

Nabi Daud berkata: " Sesungguhnya ia telah berlaku zalim kepadamu dengan meminta kambingmu itu (sebagai tambahan) kepada kambing-kambingnya; dan sesungguhnya kebanyakan dari orang-orang yang bergaul dan berhubungan (dalam berbagai-bagai lapangan hidup), setengahnya berlaku zalim kepada setengahnya yang lain, kecuali orang-orang yang beriman dan beramal soleh; sedang mereka amatlah sedikit!" Dan Nabi Daud (setelah berfikir sejurus), mengetahui sebenarnya Kami telah mengujinya (dengan peristiwa itu), lalu ia memohon ampun kepada Tuhannya sambil merebahkan dirinya sujud, serta ia rujuk kembali (bertaubat)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/38:24

SURAH SAD 38:25

فَغَفَرۡنَا لَهُۥ ذَٰلِكَۖ وَإِنَّ لَهُۥ عِندَنَا لَزُلۡفَىٰ وَحُسۡنَ مَـَٔابٖ ٢٥

Maka Kami ampunkan kesalahannya itu; dan sesungguhnya ia mempunyai kedudukan yang dekat di sisi Kami serta tempat kembali yang sebaik-baiknya (pada hari akhirat kelak)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/38:25

HURAIAN AYAT 38:24–25 — SEORANG NABI YANG SEGERA KEMBALI

Pertama: Keputusan. ***"Sesungguhnya ia telah berlaku zalim kepadamu dengan meminta kambingmu itu (sebagai tambahan) kepada kambing-kambingnya"***.

Kedua: Kaedah umum. ***"kecuali orang-orang yang beriman dan beramal soleh; sedang mereka amatlah sedikit!"*** — gema daripada "golongan yang sedikit" dalam Siri 21.

Ketiga: Sedar diuji. ***"mengetahui sebenarnya Kami telah mengujinya (dengan peristiwa itu), lalu ia memohon ampun kepada Tuhannya sambil merebahkan dirinya sujud, serta ia rujuk kembali (bertaubat)"***. Para mufassir yang muhaqqiq menjelaskan bahawa ujian itu berkaitan dengan cara Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ menghakimi — antaranya, beliau memutuskan selepas mendengar satu pihak sahaja. Al-Qur'an tidak memperincikannya, dan kita tidak menambah. Tafsir Ibn Kathir 38:24

Keempat: Diampunkan dan dimuliakan. ***"Maka Kami ampunkan kesalahannya itu; dan sesungguhnya ia mempunyai kedudukan yang dekat di sisi Kami serta tempat kembali yang sebaik-baiknya"***.

Sujud Tilawah: Ayat 38:24 ialah tempat sujud tilawah. Ibn 'Abbas رضى الله عنهما berkata bahawa sujud dalam Surah Sad bukan daripada sujud yang ditekankan, tetapi beliau melihat Nabi ﷺ sujud padanya (Sahih al-Bukhari 1069).

"KAMI JADIKANMU KHALIFAH DI BUMI"

SURAH SAD 38:26

يَٰدَاوُۥدُ إِنَّا جَعَلۡنَٰكَ خَلِيفَةٗ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَٱحۡكُم بَيۡنَ ٱلنَّاسِ بِٱلۡحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ ٱلۡهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَضِلُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ لَهُمۡ عَذَابٞ شَدِيدُۢ بِمَا نَسُواْ يَوۡمَ ٱلۡحِسَابِ ٢٦

Wahai Daud, sesungguhnya Kami telah menjadikanmu khalifah di bumi, maka jalankanlah hukum di antara manusia dengan (hukum syariat) yang benar (yang diwahyukan kepadamu); dan janganlah engkau menurut hawa nafsu, kerana yang demikian itu akan menyesatkanmu dari jalan Allah. Sesungguhnya orang-orang yang sesat dari jalan Allah, akan beroleh azab yang berat pada hari hitungan amal, disebabkan mereka melupakan (jalan Allah) itu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/38:26

HURAIAN AYAT 38:26 — AMANAH SEORANG PEMIMPIN

Pertama: Satu jawatan daripada Allah. ***"Wahai Daud, sesungguhnya Kami telah menjadikanmu khalifah di bumi"***. Kuasa bukan milik peribadi, tetapi amanah.

Kedua: Tugas utama. ***"maka jalankanlah hukum di antara manusia dengan (hukum syariat) yang benar"***.

Ketiga: Musuh utama keadilan. ***"janganlah engkau menurut hawa nafsu, kerana yang demikian itu akan menyesatkanmu dari jalan Allah"***. Hawa nafsu — kepentingan diri, kecenderungan dan emosi — ialah punca utama hukuman yang zalim.

Keempat: Akibat melupakan hari hitungan. ***"disebabkan mereka melupakan (jalan Allah) itu"***. Tafsir Ibn Kathir 38:26

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1827

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ، وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عَمْرٍو، - يَعْنِي ابْنَ دِينَارٍ - عَنْ عَمْرِو بْنِ أَوْسٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو بَكْرٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم وَفِي حَدِيثِ زُهَيْرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم « إِنَّ الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَابِرَ مِنْ نُورٍ عَنْ يَمِينِ الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ وَكِلْتَا يَدَيْهِ يَمِينٌ الَّذِينَ يَعْدِلُونَ فِي حُكْمِهِمْ وَأَهْلِيهِمْ وَمَا وَلُوا ».

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin ‘Amr رضى الله عنهما, Rasulullah ﷺ bersabda: **“Sesungguhnya orang-orang yang berlaku adil, di sisi Allah berada di atas mimbar-mimbar daripada cahaya, di sebelah kanan al-Rahman ‘Azza wa Jalla — dan kedua-dua tangan-Nya adalah kanan — iaitu mereka yang adil dalam hukum mereka, terhadap keluarga mereka dan terhadap apa yang diamanahkan kepada mereka.”**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Abu Bakr bin Abi Syaibah, Zuhair bin Harb dan Muhammad bin ‘Abdullah bin Numair, daripada Sufyan bin ‘Uyainah, daripada ‘Amr bin Dinar, daripada ‘Amr bin Aus, daripada ‘Abdullah bin ‘Amr bin al-‘As رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Imarah, Bab kelebihan pemimpin yang adil, Hadith No. 1827.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الإمارة، حديث نومبور ١٨٢٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, kitab hadith kedua paling sahih selepas Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1827

Hadith ini meluaskan makna “khalifah”: setiap orang yang menghukum, memimpin keluarga atau memegang amanah ***wajib berlaku adil***, dan ganjarannya ialah ***mimbar-mimbar cahaya*** di sisi Allah.

PENGHAKIMAN TANAMAN

SURAH AL-ANBIYA' 21:78

وَدَاوُۥدَ وَسُلَيۡمَٰنَ إِذۡ يَحۡكُمَانِ فِي ٱلۡحَرۡثِ إِذۡ نَفَشَتۡ فِيهِ غَنَمُ ٱلۡقَوۡمِ وَكُنَّا لِحُكۡمِهِمۡ شَٰهِدِينَ ٧٨

Dan (sebutkanlah peristiwa) Nabi Daud dengan Nabi Sulaiman, ketika mereka berdua menghukum mengenai tanaman-tanaman semasa ia dirosakkan oleh kambing kaumnya pada waktu malam; dan sememangnya Kamilah yang memerhati dan mengesahkan hukuman mereka

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/21:78

SURAH AL-ANBIYA' 21:79

فَفَهَّمۡنَٰهَا سُلَيۡمَٰنَۚ وَكُلًّا ءَاتَيۡنَا حُكۡمٗا وَعِلۡمٗاۚ وَسَخَّرۡنَا مَعَ دَاوُۥدَ ٱلۡجِبَالَ يُسَبِّحۡنَ وَٱلطَّيۡرَۚ وَكُنَّا فَٰعِلِينَ ٧٩

Maka Kami beri Nabi Sulaiman memahami hukum yang lebih tepat bagi masalah itu; dan masing-masing (dari mereka berdua) Kami berikan hikmat kebijaksanaan dan ilmu (yang banyak); dan Kami mudahkan gunung-ganang dan unggas memuji Kami bersama-sama dengan Nabi Daud; dan adalah Kami berkuasa melakukan semuanya itu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/21:79

HURAIAN AYAT 21:78–79 — DUA HAKIM, SATU KEFAHAMAN

Pertama: Kes. Kambing sebuah kaum masuk ke ladang orang lain pada waktu malam dan merosakkan tanaman: ***"semasa ia dirosakkan oleh kambing kaumnya pada waktu malam"***.

Kedua: Allah memerhati. ***"sememangnya Kamilah yang memerhati dan mengesahkan hukuman mereka"***.

Ketiga: Kefahaman yang lebih tepat. ***"Maka Kami beri Nabi Sulaiman memahami hukum yang lebih tepat bagi masalah itu"***. Para mufassir meriwayatkan daripada sebahagian sahabat dan tabi'in bahawa Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ memutuskan kambing itu diserahkan kepada pemilik ladang, manakala Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ mencadangkan pemilik ladang mengambil manfaat kambing itu sementara pemilik kambing memulihkan ladang. Perincian ini ***riwayat tafsir, bukan Hadith marfu'***. Tafsir Ibn Kathir 21:78

Keempat: Kedua-duanya dipuji. ***"masing-masing (dari mereka berdua) Kami berikan hikmat kebijaksanaan dan ilmu"***. Kefahaman yang berbeza tidak menjatuhkan kedudukan seorang hakim yang ikhlas.

	Penghakiman Tanaman	Penghakiman Dua Wanita
Kes	Tanaman dirosakkan oleh kambing pada waktu malam (21:78)	Dua wanita, seekor serigala membawa lari seorang anak (Sahih al-Bukhari 3427)
Keputusan Daud	Turut menghukum; Allah memerhati hukuman mereka berdua (21:78)	Anak itu untuk wanita yang lebih tua
Keputusan Sulaiman	"Kami beri Sulaiman memahami hukum yang lebih tepat" (21:79)	Meminta pisau untuk menguji — anak itu untuk yang lebih muda
Pengajaran	"Masing-masing Kami berikan hikmah dan ilmu" (21:79)	Kasih sayang ibu yang sebenar terserlah apabila diuji

Rajah 2: Dua penghakiman Nabi Daud dan Nabi Sulaiman — dalam Al-Qur'an dan dalam Hadith sahih.

DUA WANITA DAN SEORANG ANAK

Rasulullah ﷺ menceritakan satu lagi penghakiman yang melibatkan Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ dan puteranya Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3427

حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، حَدَّثَهُ أَنَّهُ، سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ « مَثَلِي وَمَثَلُ النَّاسِ كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَوْقَدَ نَارًا، فَجَعَلَ الْفَرَاشُ وَهَذِهِ الدَّوَابُّ تَقَعُ فِي النَّارِ ». وَقَالَ « كَانَتِ امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا ابْنَاهُمَا جَاءَ الذِّئْبُ فَذَهَبَ بِابْنِ إِحْدَاهُمَا، فَقَالَتْ صَاحِبَتُهَا إِنَّمَا ذَهَبَ بِابْنِكِ. وَقَالَتِ الأُخْرَى إِنَّمَا ذَهَبَ بِابْنِكِ. فَتَحَاكَمَتَا إِلَى دَاوُدَ، فَقَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى فَخَرَجَتَا عَلَى سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ فَأَخْبَرَتَاهُ. فَقَالَ ائْتُونِي بِالسِّكِّينِ أَشُقُّهُ بَيْنَهُمَا. فَقَالَتِ الصُّغْرَى لاَ تَفْعَلْ يَرْحَمُكَ اللَّهُ، هُوَ ابْنُهَا. فَقَضَى بِهِ لِلصُّغْرَى ». قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَاللَّهِ إِنْ سَمِعْتُ بِالسِّكِّينِ إِلاَّ يَوْمَئِذٍ، وَمَا كُنَّا نَقُولُ إِلاَّ الْمُدْيَةُ.

TERJEMAHAN:

Abu Hurairah رضى الله عنه mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: **"Ada dua orang wanita, masing-masing bersama anaknya. Lalu datang seekor serigala dan membawa lari anak salah seorang daripada mereka. Wanita itu berkata kepada temannya: Serigala itu membawa anakmu. Yang seorang lagi berkata: Bahkan anakmu yang dibawanya. Lalu mereka berdua berhakim kepada Daud, maka beliau memutuskan anak itu milik wanita yang lebih tua. Kemudian mereka keluar menemui Sulaiman bin Daud dan menceritakannya. Sulaiman berkata: Bawakan kepadaku pisau, aku akan membelahnya untuk mereka berdua. Wanita yang lebih muda berkata: Jangan lakukan, semoga Allah merahmatimu, dia anaknya. Maka Sulaiman memutuskan anak itu milik wanita yang lebih muda."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Yaman al-Hakam bin Nafi', daripada Syu'aib bin Abi Hamzah, daripada Abu al-Zinad, daripada 'Abd al-Rahman al-A'raj, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya', Hadith No. 3426–3427. Diriwayatkan juga dalam No. 6769, dan oleh Muslim (No. 1720).

رِوَايَت إِمَام البُخَارِي دَالِم صَحِيح البُخَارِي، كِتَاب أَحَادِيث الأَنبِيَاء، حَدِيث نومبور ٣٤٢٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3427

Pertama: Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ memutuskan berdasarkan zahir. Anak itu bersama wanita yang lebih tua, dan tiada bukti yang lain.

Kedua: Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ menguji hati. Beliau tidak berniat membelah anak itu; beliau mahu melihat ***siapa yang sanggup kehilangan haknya demi keselamatan anak itu***. Ibu sebenar lebih rela anaknya diberikan kepada orang lain daripada melihatnya mati.

Ketiga: Penghakiman yang bijaksana menggabungkan bukti zahir dengan kefahaman tentang tabiat manusia — sesuai dengan firman Allah: “masing-masing Kami berikan hikmat kebijaksanaan dan ilmu” (21:79).

"BERAMALLAH WAHAI KELUARGA DAUD UNTUK BERSYUKUR"

SURAH AN-NAML 27:15

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُۥدَ وَسُلَيْمَٰنَ عِلْمًا ۖ وَقَالَا ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى فَضَّلَنَا عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾

Dan sesungguhnya kami telah mengurniakan ilmu pengetahuan kepada Nabi Daud dan Nabi Sulaiman; dan mereka berdua bersyukur dengan berkata: "Segala puji tertentu bagi Allah yang dengan limpah kurniaNya memberi kami kelebihan mengatasi kebanyakan hamba-hambaNya yang beriman

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/27:15

Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ dan Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak berbangga dengan ilmu dan kerajaan. Mereka berkata: ***"Segala puji tertentu bagi Allah yang dengan limpah kurniaNya memberi kami kelebihan mengatasi kebanyakan hamba-hambaNya yang beriman"***.

Dan Allah memerintahkan: ***"Beramalah kamu wahai keluarga Daud untuk bersyukur!"*** — ***"Dan sememangnya sedikit sekali di antara hamba-hambaKu yang bersyukur"*** (34:13). Syukur bukan hanya ucapan, tetapi ***amalan***: solat malam, puasa, kerja tangan dan keadilan — seperti yang dilakukan oleh Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ (Sahih al-Bukhari 1131, Siri 21). Tafsir Ibn Kathir 34:13

YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN

Kisah Daud dalam Bible (Kitab Samuel) mengandungi perincian yang ***tidak layak bagi seorang nabi***, dan sebahagiannya masuk ke dalam kitab-kitab tafsir sebagai Israiliyyat. Para muhaqqiq seperti Ibn Kathir dan al-Qadi 'Iyad menolaknya.

CERITA MASYHUR DAN APA YANG DISEBUT OLEH WAHYU

CERITA YANG MASYHUR	APA YANG DISEBUT AL-QUR'AN DAN HADITH SAHIH
Daud jatuh hati kepada isteri panglimanya (Uriya), lalu menghantar suaminya ke medan perang supaya terbunuh.	Ditolak. Tidak disebut dalam Al-Qur'an atau Hadith sahih, dan bercanggah dengan pujian Allah: "hamba Kami… sentiasa rujuk kembali" (38:17).
"Sembilan puluh sembilan ekor kambing" bermaksud 99 orang isteri Daud.	Al-Qur'an menyebut satu kes perbicaraan (38:23). Tafsiran kiasan ini berasal daripada riwayat Israiliyyat.
Dua orang yang memanjat tembok itu ialah malaikat yang menyamar.	Al-Qur'an hanya menyebut "dua orang yang berselisihan" (38:21). Ia tidak menyatakan siapa mereka.
Daud menangis sehingga tumbuh rumput daripada air matanya selama empat puluh hari.	Al-Qur'an hanya menyebut bahawa beliau memohon ampun, sujud dan bertaubat (38:24).
Mazmur dalam Bible ialah Zabur yang asal.	Al-Qur'an menyebut "Kami telah memberikan Kitab Zabur kepada Nabi Daud" (17:55). Teks asalnya tidak terpelihara.

NOTA ARKEOLOGI

NOTA ARKEOLOGI: PRASASTI TEL DAN DAN "RUMAH DAUD"

Pada tahun **1993 dan 1994**, pasukan arkeologi pimpinan Avraham Biran menemui serpihan sebuah **prasasti batu** di **Tel Dan**, utara Palestin. Tulisannya dalam **bahasa Aram kuno** dan bertarikh kira-kira **abad ke-9 SM**. Ia memuatkan frasa **bytdwd**, yang dibaca oleh **majoriti sarjana** sebagai "Rumah Daud" — iaitu dinasti keturunan Daud.

Prasasti ini dianggap rujukan **terawal di luar Bible** yang diterima secara meluas kepada Daud sebagai pengasas sebuah dinasti. Ia kini dipamerkan di Muzium Israel. Sebilangan kecil sarjana mencadangkan bacaan lain, tetapi keasliannya diterima kerana ditemui dalam penggalian terkawal.

Dakwaan tidak dimasukkan. Dakwaan tentang penemuan "istana Daud" di Baitulmaqdis dan bandar-bandar yang dikaitkan terus dengan pemerintahan Daud masih dipertikaikan. Oleh itu, **dakwaan-dakwaan tersebut tidak dimasukkan**.

RUJUKAN:

Wikipedia. Tel Dan stele. https://en.wikipedia.org/wiki/Tel_Dan_stele

ADIL, TAUBAT DAN SYUKUR

Kisah Nabi Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ ialah kisah seorang pemimpin yang memiliki segalanya — kerajaan, ilmu, kitab, suara yang merdu dan kemahiran tangan — tetapi tetap ***cepat kembali kepada Allah*** apabila diuji. Amanah terbesarnya ialah ***menghukum dengan adil dan tidak menurut hawa nafsu***.

PERBANDINGAN RINGKAS

KURNIAAN	TANGGUNGJAWAB DAN PENGAJARAN
Kerajaan dan kuasa (38:20)	Menghukum dengan benar dan tidak menurut hawa nafsu (38:26)
Kitab Zabur dan suara yang merdu (17:55)	Membaca kitab Allah dengan elok (Sahih al-Bukhari 3417, 5048)
Besi yang dilembutkan (34:10)	Ilmu untuk melindungi manusia dan bersyukur (21:80)
Hikmah dan ilmu (21:79)	Rendah hati menerima kefahaman yang lebih tepat (21:78–79)
Kedudukan yang dekat di sisi Allah (38:25)	Segera memohon ampun dan bertaubat apabila diuji (38:24)

PENGAJARAN DARIPADA KISAH INI

Pertama: Kekuatan sebenar ialah kekuatan dalam ketaatan. (38:17).

Kedua: Bacalah kitab Allah dengan suara yang elok. (Sahih al-Bukhari 5048).

Ketiga: Ilmu dan teknologi untuk melindungi manusia. (21:80; 34:11).

Keempat: Dengarlah kedua-dua pihak sebelum menghukum. (38:21–24).

Kelima: Orang yang mulia segera kembali kepada Allah apabila tersilap. (38:24–25).

Keenam: Kuasa ialah amanah; hawa nafsu ialah musuh keadilan. (38:26).

Ketujuh: Orang yang adil berada di atas mimbar-mimbar cahaya. (Sahih Muslim 1827).

Kelapan: Kebijaksanaan menggabungkan bukti dengan kefahaman tentang hati manusia. (21:79; Sahih al-Bukhari 3427).

Kesembilan: Syukur ialah amalan, bukan sekadar ucapan. (34:13).

KESIMPULAN

Setiap kita ialah "khalifah" dalam ruang masing-masing — di rumah, di tempat kerja, dalam masyarakat. Kisah Nabi Daud عَلَيْهِ السَّلَامُ mengajak kita menghukum dengan adil, mendengar sebelum memutuskan, segera bertaubat apabila tersilap, dan mensyukuri setiap nikmat dengan amalan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Semoga Allah menjadikan kita daripada ***al-muqsiṭīn***, orang-orang yang adil dalam hukum, keluarga dan amanah. Amin.

Insya-Allah, siri **Cerita-cerita Dari Al-Qur'an** akan diteruskan dengan kisah Nabi Sulaiman عَلَيْهِ السَّلَامُ — dengan kaedah yang sama: Al-Qur'an, Hadith yang sahih, dan penemuan arkeologi yang kukuh sahaja.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim. https://tafsir.app/ibn-katheer/38/24

Ibn Jarir al-Tabari, Jami' al-Bayan 'an Ta'wil Ay al-Qur'an. https://tafsir.app/tabari/21/78

Al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an. https://tafsir.app/qurtubi/38/26

Al-Qadi 'Iyad, al-Syifa bi Ta'rif Huquq al-Mustafa (bab kemaksuman para nabi), dirujuk untuk penolakan kisah Uriya.

HADITH DAN SYARAH

Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim — teks Arab, sanad dan halaman perawi. https://sunnah.com

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari (Kitab Ahadith al-Anbiya'; Kitab Fada'il al-Qur'an); al-Nawawi, al-Minhaj Syarh Sahih Muslim (Kitab al-Imarah).

HADITH TAMBAHAN YANG DIRUJUK DALAM TEKS

Sahih al-Bukhari 1069 (sujud dalam Surah Sad). https://sunnah.com/bukhari:1069

Sahih al-Bukhari 2072 dan 1131 (kerja tangan, solat dan puasa Nabi Daud — Siri 21). https://sunnah.com/bukhari:2072

ARKEOLOGI DAN SEJARAH

Wikipedia. Tel Dan stele. https://en.wikipedia.org/wiki/Tel_Dan_stele

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan la juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience